



DETERMINA A CONTRARRE SEMPLIFICATA

N.38 DEL 29/03/2022

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 1, comma 2, lett. a) del D.L. n. 76/2020 conv. in Legge n. 120/2020 come modificato dal D.L. n. 77/2021 e s.m.i.

OGGETTO: Traduzione dall'italiano all'inglese del documento DUVRI per lo spettacolo Catarina e a beleza de matar fascistas – Coproduzione Teatro di Roma

CIG: 2C535CFD73

- PREMESSO** che, con deliberazione del 19.11.2021, l'Assemblea dei Soci dell'Associazione Teatro di Roma ha proceduto alla nomina dell'Avv. Gianluca Sole quale Commissario Straordinario dell'Ente;
- PREMESSO** che, l'Avv. Gianluca Sole ha accettato la suddetta nomina in data 25.11.2021, assumendone ogni conseguente potere e prerogativa
- VISTO** Il D.L. n. 76 del 16 luglio 2020 recante "Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale", conv. in Legge n. 120 dell'11 settembre 2020, come modificato dal D.L. n. 77/2021 e s.m.i. ed in particolare l'art. 1, comma 2, lett. a) secondo cui *"Al fine di incentivare gli investimenti pubblici nel settore delle infrastrutture e dei servizi pubblici, nonché al fine di far fronte alle ricadute economiche negative a seguito delle misure di contenimento e dell'emergenza sanitaria globale del COVID-19, in deroga agli articoli 36, comma 2, e 157, comma 2, del decreto legislativo 18 aprile 2016 n. 50, recante Codice dei contratti pubblici"*, la stazione appaltante può disporre l' *"affidamento diretto per lavori di importo inferiore a 150.000 euro"* e l'affidamento diretto *"per forniture e servizi di importo inferiore a 139.000 euro"*, qualora l'atto di avvio della procedura sia adottato entro il 30 giugno 2023 e l'individuazione del contraente avvenga entro il termine di due mesi dall'avvio del procedimento;
- VISTO** L'articolo 3 della legge n. 136/2010 e s.m.i., in tema di tracciabilità dei flussi finanziari;
- CONSIDERATA** La necessità di procedere all'affidamento in oggetto con tempestività ed efficacia e che tali esigenze possono essere soddisfatte mediante ordine diretto, sulla Piattaforma telematica di acquisto e negoziazione dell'ente (<https://teatrodiroma.acquistitelematici.it>);

DATO ATTO	Che l'art. 1, comma 3 del D.L. n. 76/2020 conv. in Legge n. 120 dell'11 settembre 2020 ha stabilito che <i>"gli affidamenti diretti possono essere realizzati tramite determina a contrarre o atto equivalente che contenga gli elementi descritti nell'art. 32, comma 2, del D.lgs. n. 50 del 2016"</i> ;
VISTO	L'art. 32, comma 2, del D.lgs. 18 aprile 2016 n. 50 e s.m.i. recante "Codice dei Contratti Pubblici", secondo cui: <i>"Nelle procedure di cui all'articolo 36, comma 2, lettera a) e b), la stazione appaltante può procedere ad affidamento diretto tramite determina a contrarre, o atto equivalente, che contenga, in modo semplificato, l'oggetto dell'affidamento, l'importo, il fornitore, le ragioni della scelta del fornitore, il possesso da parte sua dei requisiti di carattere generale, nonché il possesso dei requisiti tecnico professionali, ove richiesti"</i> ;
TENUTO CONTO	delle specificità della prestazione legata al linguaggio tecnico richiesto nella traduzione di testi teatrali e della necessaria comprovata esperienza in ambito teatrale, nonché della necessità di assicurare in tempi molto brevi la prestazione, si è ritenuto di tutelare al meglio gli interessi dell'Associazione, consultando l'operatore economico Raggio Verde Sottotitoli Srl , già affidatario di servizi analoghi e con comprovata esperienza;
TENUTO CONTO	Che l'operatore economico Raggio Verde Sottotitoli Srl , è risultato in possesso dei requisiti generali di cui all'art. 80 del D.lgs. n. 50/2016 e s.m.i. ed in grado di fornire quanto richiesto nei tempi e con le caratteristiche tecniche necessarie;
CONSTATATO	Che il preventivo presentato dall'operatore economico Raggio Verde Sottotitoli Srl risulta congruo con i prezzi di mercato, per un importo di euro 750,00 (settecentocinquanta/00) oltre iva e che tale importo è ricompreso nel limite di cui all'art. 1, comma 2, lett. a), del D.L. n. 76/2020 e s.m.i.;
DATO ATTO	Che la scelta del contraente viene effettuata mediante affidamento diretto ex art. 1, co. 2, lett. a) del D.L. n. 76/2020 e s.m.i.;
RITENUTO	Che la spesa complessiva stimata risulta finanziariamente compatibile con la capienza del bilancio annuale dell'ente;
RILEVATO	Che il costo per la sicurezza relativo all'esecuzione del presente appalto è pari a zero;
PRESO ATTO	Che il RUP di cui all'art. 31 del D. lgs. 50/2016 è l'Avv. Gianluca Sole;

DETERMINA

1) di affidare, ai sensi dell'art. 1, comma 2, lett. a), del D.L. n. 76/2020 e s.m.i., il servizio traduzione, dall'italiano all'inglese, del documento DUVRI per lo spettacolo Catarina e a beleza de matar fascistas – Coproduzione Teatro di Roma

per l'importo complessivo di **euro 750,00 (settecentocinquanta/00) iva esclusa**,

all'operatore economico **Raggio Verde Sottotitoli Srl** CF e P.IVA 11780241003, con sede legale in Piazza Vittorio Emanuele II, N.144 – 00185 Roma

sulla base di apposita verifica del Casellario delle Imprese – ANAC, nonché di autodichiarazione resa dall'affidatario e concernente il possesso dei seguenti requisiti morali e professionali necessari:

- a) insussistenza motivi di esclusione ex art. 80 d.lgs. 50/2016;
- b) iscrizione alla CCIAA nel settore analogo a quello oggetto di affidamento;

2) Di provvedere alla stipula del contratto d'appalto nella forma di cui all'art. 32, comma 14, d.lgs. n. 50/2016 e s.m.i., mediante scrittura privata ovvero corrispondenza secondo l'uso del commercio consistente in un apposito scambio di lettere, anche via posta elettronica certificata previa comunicazione, da parte dell'affidatario, degli estremi identificativi del conto corrente dedicato, come previsto dall'art. 3 della Legge 136/2010 e s.m.i.

3) Di procedere, ai sensi dell'art. 29 comma 1 del d.lgs. n. 50/2016 e s.m.i., alla pubblicazione della presente Determina sul sito istituzionale dell'ente, sezione Amministrazione Trasparente – Bandi di gara e contratti.

Il Commissario Straordinario

Avv. Gianluca Sole

